

ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์ ความสัมพันธ์ทางการเมือง เศรษฐกิจ และสังคมระหว่างชาวเวียดนาม
อพยพกับชาวไทยท้องถิ่นในจังหวัดพัทลุง

ผู้เขียน นายวิภู ชัยฤทธิ

ปริญญา ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภูมิภาคศึกษา)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

รองศาสตราจารย์ ดร. โกสุมภ์ สายจันทร์ อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก
รองศาสตราจารย์ ดร.บุบผา อนันต์สุชาติกุล อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

บทคัดย่อ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นการศึกษาการเปลี่ยนแปลงความสัมพันธ์ระหว่างชาวเวียดนาม
อพยพกับชาวไทยท้องถิ่นระหว่างปี พ.ศ.2496-2553 โดยมีวัตถุประสงค์ดังนี้คือ (1) เพื่อศึกษาปัจจัย
สำคัญที่มีผลกระทบต่อ การเปลี่ยนแปลงนโยบายของภาครัฐอันเกี่ยวข้องกับชาวเวียดนามอพยพทั้ง
ระดับมหภาคและระดับท้องถิ่น (2) เพื่อประเมินโลกทัศน์ด้านความสัมพันธ์ระหว่าง ชาวเวียดนาม
อพยพผู้เป็น “คนนอก” กับชาวไทยท้องถิ่นผู้เป็น “คนใน” ซึ่งมีความผันแปรตามยุคสมัย (3) เพื่อ
ศึกษาเปรียบเทียบกรณีศึกษาชาวเวียดนามอพยพในจังหวัดพัทลุงกับชนกลุ่มน้อยในท้องถิ่นอื่นๆ
โดยผู้ศึกษาได้ใช้กระบวนการศึกษาร่วมระหว่างการวิเคราะห์เอกสาร การสังเกตการณ์แบบมีส่วนร่วม
ร่วม และการสัมภาษณ์เจาะลึก

ผลการศึกษาพบว่า (1) ปัจจัยที่มีอิทธิพลในการกำหนดนโยบายต่อชาวเวียดนามอพยพอยู่
ภายใต้บริบทของความสัมพันธ์ระหว่างประเทศระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหรัฐอเมริกาซึ่งเป็น
ชาติมหาอำนาจในภูมิภาคในขณะนั้น (2) ความผันแปรของนโยบายภาครัฐอันเกิดจากการปกครอง
แบบรวมศูนย์อำนาจได้ส่งผลกระทบต่อชาวเวียดนามอพยพ ทั้งนี้รัฐบาลยุคเสรี
ประชาธิปไตยให้สิทธิและเสรีภาพแก่ผู้อพยพมากกว่ารัฐบาลยุคเผด็จการ (3) ชาวเวียดนามอพยพ

ได้รับช่วยเหลือในการให้งานเพื่อการดำรงชีพจากคนในท้องถิ่น เนื่องจากมีจำนวนน้อยจนไม่เห็นว่าสามารถจะเป็นภัยคุกคามต่อชุมชนท้องถิ่นได้

ในท้ายนี้การศึกษายังพบการเปลี่ยนแปลงในเชิงบวกกับชาวเวียงคนามอพยพ ผู้ซึ่งครั้งหนึ่งเคยถูกเหยียดหยามภายใต้คำว่า “ญวน” ปัจจุบันได้มีการปรับตัวให้กลมกลืนกับสังคมไทย อัตลักษณ์ดั้งเดิมที่เคยปกปิดในอดีตได้รับความยอมรับและเป็นที่ยอมรับเปิดเผยแก่สังคม หวังว่างานศึกษานี้จะช่วยสนับสนุนกับงานวิจัยอื่นๆ ภายใต้แนวคิดที่เกี่ยวข้อง เช่น แนวคิดผสมกลมกลืนทางวัฒนธรรม เรื่องความหลากหลายทางวัฒนธรรม และนโยบายสาธารณะต่อชนกลุ่มน้อยทั้งในประเทศไทยและที่อื่น ๆ

Thesis Title	The Socio-Economic and Political Relationship Between Vietnamese Immigrants and the Local Thais in Phatthalung	
Author	Mr. Wipoo Chairit	
Degree	Master of Arts (Regional Studies)	
Thesis Advisory Committee	Assoc.Prof.Dr. Kosum Saichan	Advisor
	Assoc.Prof.Dr.Bupa Anunsuchatkul	Co-advisor

ABSTRACT

This thesis is a study of the changing relationships between the Vietnamese immigrants and the local Thais during 1953-2010. Its objectives are (1) to examine important factors effecting policy change of the governments which had impacts on the Vietnamese migrants both at the international level and at the local level; (2) to evaluate the social intellectual environment in which the relationships between the Vietnamese ‘outsiders’ and the Thai ‘insiders’ have evolved over time; (3) to view this case study in Phatthalung in comparison with other cases of Thai vis-à-vis ethnic minorities in other localities. The methodology of this research is a combination of (a) documentary research, (b) participant observation and (c) in-depth interview.

The findings of the study are of threefold, namely, (1) the relationships in question were influenced by the context of the international relations between the Thai governments and the US as the Superpower in the region; (2) the political vicissitudes of the centralized Thai state itself had decisive impacts on the Vietnamese migrants, as the democratic governments, contrary to the dictatorship governments, had granted more rights and freedom to them; (3) the local setting had also provided cooperative influences on the Vietnamese migrants, who were not viewed as a threat as they were small in number and often in need of employment.

Additionally the study ends in a positive note. The Vietnamese migrants, who once were derogatively called “yaun”, have been well integrated into the mainstream society. The original identity, at one time was hidden, can now be displayed without inhibition. Hopefully this study can serve as a contribution to other case studies as well as a perspective on related concepts, e.g., acculturation, multiculturalism, public policy on minorities in Thailand and elsewhere.